

## Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Рабочая группа по Азиатским автомобильным дорогам

### Пятое совещание

Бангкок, 7-8 октября 2013 года

Пункт 5 предварительной повестки дня\*

**Предложения в отношении поправок к Соглашению**

## Предложения в отношении поправок к Соглашению

### Записка секретариата

#### *Резюме*

В настоящем документе содержатся представленные Вьетнамом, Камбоджой и Филиппинами, которые являются сторонами Межправительственного соглашения по сети Азиатских автомобильных дорог, предложения о поправках к приложению I Соглашения. Рабочая группа, возможно, рассмотрит вопрос об утверждении этих предложений.

## I. Введение

1. Межправительственное соглашение по сети Азиатских автомобильных дорог<sup>1</sup> было открыто для подписания 24 апреля 2004 года в ходе этапа заседаний министров шестой сессии Комиссии, которая проводилась в Шанхае, Китай. Тогда Соглашение подписали 26 государств-членов. Малайзия подписала Соглашение 24 сентября 2004 года, а Филиппины – 2 ноября 2005 года.

2. Соглашение вступило в силу 4 июля 2005 года через 90 дней после того, как его окончательно подписало, ратифицировало и/или одобрило требуемое число государств. В настоящее время Сторонами Соглашения является 29 государств-членов, а именно: Азербайджан, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бутан, Вьетнам, Грузия, Индия, Индонезия, Исламская Республика Иран, Казахстан, Камбоджа, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Мьянма, Непал, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Таджикистан, Таиланд, Турция, Узбекистан, Филиппины, Шри-Ланка и Япония.

\* E/ESCAP/AHWG(5)/L.1.

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2323, No. 41607.

3. В соответствии со статьей 7(1) Соглашения в целях рассмотрения хода реализации Соглашения и любых предлагаемых поправок была учреждена Рабочая группа по Азиатским автомобильным дорогам.

4. В статьях 8(2), 9(2) и 10(2) Соглашения говорится, что поправки к настоящему Соглашению могут вноситься любой стороной. В связи с этим секретариат информировал государства-члены о предлагаемой дате проведения совещания Рабочей группы и рекомендовал внести предложения для рассмотрения Рабочей группой.

5. Вьетнам, Камбоджа и Филиппины предложили внести следующие поправки в приложение I Соглашения.

6. В соответствии со статьей 9(3) секретариат распространил текст поступивших от сторон предложений о поправках среди всех членов Рабочей группы за 45 дней до начала совещания Рабочей группы.

## **II. Предложение Филиппин**

7. В соответствии со статьей 9(2) Соглашения Филиппины предлагают внести поправку к плану маршрута АН26 сети Азиатских автомобильных дорог. Предлагается – о чем подробнее говорится ниже – изменить название мест на плане маршрута АН26.

На маршруте № АН26:

...Аллен – Таклобан (– Ормок – паром – Себу) – Лилоан – паром – Суригао – Давао (– Кагаян-де-Оро) – Хенераль-Сантос – Замбоанга

*заменить на:*

...Аллен – Таклобан (– город Ормок – паром – Себу) – Согод (– город Маасин – Бато – Байбай – город Ормок) – Лилоан – паром – Суригао – город Бутуан (– город Кагаян-де-Оро – город Илиган – Тукураан) – Давао (– город Кагаян-де-Оро) – Хенераль-Сантос – Тукураан – Замбоанга

## **III. Предложение Вьетнама и Камбоджи**

8. В соответствии со статьей 9(2) Соглашения Вьетнам и Камбоджа предлагают новый маршрут на отрезке пути Куинён во Вьетнаме и Пойпет в Камбодже. План предлагаемого маршрута будет следующим:

Порт Куинён – Плейку – Лё Танх/О Ядав (вьетнамско-камбоджийская граница) – Банлунг – Стынтраенг – Прейвихеа – Сиенреап – Серей Саопхоан

Поскольку это будет новый маршрут, то секретариат предлагает в соответствии с действующей нумерацией маршрутов присвоить ему номер АН17.

## **IV. Рекомендация**

9. Рабочая группа, возможно, рассмотрит вышеупомянутые предложения в контексте статьи 9 Соглашения.